

[An die Veranstalter internationaler Musikfestivals und Konzerte diese Initiativbewerbung]
 Djembéfola Alpha Oulare et al. Ensemble (Konzert + Percussion-Workshops): Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde, im Namen von Herrn Alpha Oulare, Djembéfola geboren 1970 in Guinea Conakry (ausgebildet im Nationalballett und bei bedeutenden Künstlern dieses Landes), nun wohnhaft in Leipzig, seit den 1990er-Jahren, Mitglied mehrerer Ensembles für traditionelle westafrikanische Musik wie La Fôret Sacrée, Konkobá, Sugé (jedes dieser Ensembles kann von Herrn Oulare für eine Konzerttournee zu Ihrem Veranstaltungsort engagiert werden), Musiklehrer für Djembé und andere afrikanische Schlaginstrumente, traditionelle Rhythmen der Malinke, Suso und Fula (Unterricht für Erwachsene und Kinder und Jugendliche), Musiklehrer für westafrikanischen Tanz sowie Händler für Musikinstrumente aus Guinea und Musikbedarf bitte ich Sie um Informationen über: ● den Termin Ihres bevorstehenden Festivals oder Ihrer Konzertreihe, auf den wir sehnsüchtig warten, ● sowie Möglichkeiten und Bedingungen für Herrn Alpha Oulare, am Musikprogramm teilzunehmen: a) mit einem von seinen Ensembles, oder b) als Workshopleiter oder als Einzelkünstler. Dies sind die Kontaktdaten von Mister Oulare in Leipzig:
 ● Postanschrift: Wittenberger Straße 56, D-04129 Leipzig, Deutschland
 ● Telefon und WhatsApp-Messenger: +491785634016
 ● E-Mail-Adresse (im Folgenden): alpha.oulare.suge@gmail.com
 ● Bandcamp Digital Music Distribution: alphaoulare.bandcamp.com
 ● Social-Media-Profil: www.facebook.com/alfa.oulare.
 Detaillierte Künstlerinformationen in Text-, Bild- und Ton-/Video-proben senden wir Ihnen gerne elektronisch per E-Mail oder postalisch an eine von Ihnen angegebene Adresse zu Ihrer Prüfung und späteren eventuellen Voranmeldung im Veranstaltungsprogramm zu. Teilen Sie uns Ihre Anforderungen direkt mit! Vielen Dank für Ihre Antwort und die besten Wünsche für Sie, Ihre Familien, Freunde, Bekannten.
 Leipzig, 13.6.2024, unterzeichnet von Alpha Oulare
 [Automatische Übersetzung Google Inc. Translator]

M.
 DJEMBEFOLA
 ALPHA OULARE
 &
 SON ENSEMBLE SUGÉ

[To the organizers of international music festivals and concerts, this unsolicited application] Djembéfola Alpha Oulare et al. Ensemble (concert + percussion workshops): Ladies and gentlemen, dear friends, on behalf of Mr. Alpha Oulare, Djembéfola born 1970 in Guinea Conakry (trained in the National Ballet and by important artists of this country) resident in Leipzig, since the 1990-s member of several ensembles for traditional West African music such as La Fôret sacrée, Konkobá, Sugé (any of these ensembles can be engaged by Mr. Oulare for a concert tour to your venue), music teacher for Djembé and other African percussion instruments, traditional rhythms of the Malinke, Suso and Fula (lessons for adults and children and young people), musical teacher for West African dance, as well as dealer for musical instruments from Guinea and music supplies, I ask you kindly for information about:
 ● the date of your upcoming festival or concert series we eagerly await,
 ● as well as possibilities and conditions for Mr. Alpha Oulare to be able to participate in the musical programme: a) with one of his ensembles, or b) as a workshop leader or as an individual artist. These are the contact details for Mister Oulare in Leipzig: ● Postal address: Wittenberger Straße 56, D-04129 Leipzig, Germany ● Telephone and WhatsApp messenger: +491785634016 ● E-mail address (herewith): alpha.oulare.suge@gmail.com ● Bandcamp Digital Music Distribution: alphaoulare.bandcamp.com ● social media profile: www.facebook.com/alfa.oulare. We would be happy to send you detailed artist information in text, image and sound/video samples electronically by e-mail or by postal service to an address that you can provide, for your examination and later possible advance notice in the event program – please let us know your requirements directly! With thanks for your reply and best wishes for you, your families, friends, acquaintances Leipzig, 16.3. 2024 signed Alpha Oulare [Automatic translation Google Inc. Translator]

[Aux organisateurs de festivals et de concerts internationaux de musique, cette candidature spontanée]
 Djembéfola Alpha Oulare et al. Ensemble (concert + ateliers de percussions): Mesdames et Messieurs, chers amis, au nom de Monsieur Alpha Oulare, Djembéfola né 1970 en Guinée Conakry (formé au Ballet National et auprès d'artistes importants de ce pays) résidant à Leipzig, depuis les années 1990-s membre de plusieurs ensembles de musique traditionnelle ouest-africaine tels que La Fôret sacrée, Konkobá, Sugé (n'importe lequel de ces ensembles peut être engagé par M. Oulare pour une tournée de concerts dans votre salle), professeur de musique de Djembé et autres instruments de percussions africaines, rythmes traditionnels des Malinké, Suso et *Fula* (cours pour adultes et enfants et jeunes), professeur de musique de danse ouest-africaine, ainsi que marchand d'instruments de musique de Guinée et de fournitures de musique, je vous demande de bien vouloir m'informer sur : ● la date de votre prochain festival ou série de concerts que nous attendons avec impatience, ● ainsi que les possibilités et conditions pour que Monsieur Alpha Oulare puisse participer à la programmation musicale: a) avec l'un de ses ensembles, ou b) comme animateur d'atelier ou comme artiste individuel. Voici les coordonnées de Monsieur Oulare à Leipzig : ● Adresse postale : Wittenberger Straße 56, D-04129 Leipzig, Allemagne ● Téléphone et messagerie WhatsApp : +491785634016 ● Adresse e-mail (ci-jointe) : alpha.oulare.suge@gmail.com ● Bandcamp Digital Music Distribution : alphaoulare.bandcamp.com ● profil de réseaux sociaux : www.facebook.com/alfa.oulare. Nous serions heureux de vous envoyer des informations détaillées sur l'artiste sous forme de textes, d'images et d'échantillons sonores/vidéo par voie électronique par e-mail ou par courrier postal à une adresse que vous pouvez fournir, pour votre examen et éventuellement un préavis dans le programme de l'événement — veuillez faites-nous part directement de vos besoins ! Avec nos remerciements pour votre réponse et nos meilleurs vœux pour vous, vos familles, amis, connaissances Leipzig, 13.6.2024 signé Alpha Oulare [Traduction automatique à l'aide de Google Inc. Translator]

A.Oulare